

MRSA

screening

Information for patients

الفحص لجراثوم

MRSA

معلومات للمرضى

سؤال: أين يمكن أن أحصل على مزيد من المعلومات؟

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات عن جراثيم MRSA من نشرة بعنوان 'MRSA – Information For Patients' "جراثيم MRSA - معلومات للمرضى". ويمكنك أن تحصل على هذه النشرة في دواليب النشرات الموجود في العنبر أو القسم، أو اسأل أحد أفراد جهاز العاملين لإعطائك نسخة. إذا كان لديك أي أسئلة أخرى عن الفحص، يُرجى سؤال أحد أفراد جهاز العاملين. لمزيد من المعلومات العامة عن MRSA يمكنك زيارة موقع الإنترنت www.hps.scot.nhs.uk.

تتوفر هذه النشرة بلغات أخرى
بالإضافة إلى نسخة مطبوعة
بأحرف كبيرة وبلغة برايل للمكفوفين
(باللغة الإنجليزية فقط) وعلى شريط سمعي.
لطلب نسخة من هذه النشرة بلغة أخرى أو
بصيغة أخرى يُرجى الاتصال بمسئول
الاتصالات لدينا على العنوان:

Clifton House, Clifton Place,
Glasgow G3 7LN
0141 300 1100

Other language options are available
from the HPS web site:

تتوفر خيارات بلغات أخرى من
موقع الإنترنت HPS :

[http://www.hps.scot.nhs.uk/haic/sshaip/
mrsascreeningprogramme.aspx#leaflet](http://www.hps.scot.nhs.uk/haic/sshaip/mrsascreeningprogramme.aspx#leaflet)

في اسكتلنده، تقوم المستشفيات التي تعالج مرضى الطوارئ والتي تجري العمليات بإدخال نظام الفحص لجرثوم MRSA (جرثوم المكورات العنقودية البرتقالية) (meticillin resistant staphylococcus aureus). وتُعد عملية الفحص من الطرق التي نستمر في إتباعها لمكافحة إنتشار العدوى والتلوث من جرثوم MRSA بالمستشفيات. وتوفر هذه النشرة لكم المزيد من المعلومات عن الفحص لجرثوم MRSA وما الذي يعنيه ذلك بالنسبة لك. وباستطاعة المستشفى أن تقدم لك أيضاً مزيداً من المعلومات عن جرثوم MRSA . يُرجى سؤال طبيبك أو الممرضة إذا كان لديك أي أسئلة.

سؤال: ما هو جرثوم MRSA ؟

MRSA هو جرثوم شائع. وهي الأحرف الأولى من الكلمات meticillin resistant staphylococcus (جرثوم المكورات العنقودية البرتقالية). وإن Staphylococcus aureus نوع شائع من البكتيريا الجرثومية التي يمكن أن تعيش على جلدك ولكنها لا تُسبب لك أي ضرر، ولكن قد تتسبب في بعض الأحيان في العديد من التلوثات والالتهابات الشائعة. وإن وجود جرثوم Staphylococcus aureus عادة في أنفك أو على جلدك لن يضرك أو يؤذيك حيث أن هذا الجرثوم لا يشكل أي خطر على الناس الأصحاء. كما أن الناس الذين يحملون هذا الجرثوم ليسوا على علم بأنهم يحملونه ومعظمهم لا يشعر بأي أعراض. إن جرثوم MRSA هو نوع من

المكورات العنقودية البرتقالية التي لا يمكن علاجها عن طريق المضاد الحيوي متيسيلين
meticillin، (وهو نوع من المضادات الحيوية) ولكن باستطاعتنا علاج جرثوم MRSA . ومن
المقدر أن نحو 7% من كل المرضى الذين يدخلون المستشفيات يوجد جرثوم MRSA على جلدهم
أو بداخل أنفهم بالفعل، رغم أنهم يشعرون بأنهم على ما يرام.

سؤال: كيف ينتشر جرثوم MRSA ؟

عادة ما ينتشر جرثوم MRSA من شخص إلى آخر من خلال التلامس باليد. وهذا هو السبب وراء
أهمية غسل يديك واستعمال أنواع جل اليد (هلام اليد) الكحولي. فإن مراعاة الأصول الصحية في
غسل اليدين يُعد من أهم الطرق الفعالة لوقف انتشار جرثوم MRSA.

سؤال: ما هو الفحص ولماذا نقوم به؟

فحص MRSA يتضمن اختبار المرضى الذين يدخلون إلى هذا المستشفى حتى يمكننا التعرف على
أولئك المرضى الذين يحملون بالفعل هذا الجرثوم. ومن المرجح أن جرثوم MRSA يتسبب في
الإصابة بالمرض للأشخاص الذين يشعرون باعتلال صحتهم وهذا هو السبب وراء ضرورة
وأهمية اكتشاف الأشخاص الموجودين في المستشفى ممن يوجد على جسدهم جرثوم MRSA قبل
أن يتسببوا في إلحاق الضرر أو نشر الأمراض للآخرين. فإذا استطعنا أن نكتشف أولئك المرضى

الذين يوجد على أجسادهم جرثوم MRSA عند دخولهم المستشفى فباستطاعتنا أن نتأكد من حصولهم على أفضل رعاية ملائمة.

سؤال: من الذي يتم فحصه؟

إذا كنت ستمضي ليلة في المستشفى حيث يجري علاجك داخل أقسامها المطبق فيها برنامج الفحص، فسوف تُجري اختبار عليك للكشف عن جرثوم MRSA.

سؤال: من الذي سيأخذ العينة مني؟

سوف يقوم أحد أفراد جهاز العاملين بالمستشفى بأخذ عينة عن طريق أخذ مسحة (باستعمال قطيلة قطنية) من داخل أنفك. وعادة ما تكون هذه العملية غير مؤلمة ولكن ربما ستشعر بعدم ارتياح طفيف. وربما سوف تدغدغ أنفك.

سؤال: ما الذي يحدث إذا اكتشفت وجود جرثوم MRSA في عيني؟

باستطاعتنا علاج جرثوم MRSA. ولكن العلاج لا يكون دائماً ملائماً لكل شخص. فسوف يناقش طبيبك أفضل رعاية ممكنة لك. يُرجى التحدث إلى طبيبك أو الممرضة إذا كنت قلقاً بشأن أي جزء من علاجك. وإذا كان لديك جرثوم MRSA ، فسوف نقدم لك الرعاية بمعزل عن المرضى الآخرين.